

Cathedralis Basilica Sancti Joannis Ap. et Ev.

Smyrnae

Olağan Devre
23. Pazar Günü

Twenty-third Sunday
in Ordinary Time

(C)

Giriş Duaları

R. Peder, Oğul ve Kutsal Ruh'un adına.

C. **Amin.**

R. Rab'bimiz Mesih İsa'nın lütfu, Peder Allah'ın sevgisi ve birlik sağlayan Kutsal Ruh'un kudreti daima sizinle beraber olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

Pişmanlık Eylemi

R. Kurtuluşumuzun gizemini kutlamadan önce günahkâr olduğumuzu hatırlayalım ve pişmanlık duyarak Allah'tan af dileyelim.

Her şeye kadir Allah'a ve size kardeşlerim, düşüncelerimle ve sözlerimle, eylemlerimle ve ihmallерimle çok günah işlediğimi itiraf ediyorum. Gerçekten günah işledim. Bu nedenle Bakire Meryem Ana'ya, Meleklerle, bütün Azizlere ve size kardeşlerim, yalvarıyorum, benim için Rab'bimiz Allah'a dua ediniz.

Her şeye kadir Allah bize merhamet etsin, günahlarımızı affetsin ve bizi ebedi hayata kavuştursun.

R. **Amin.**

Kyrie

V. Kyrie, eleison.

R. Kyrie, eleison.

V. Christe, eleison.

R. Christe, eleison.

V. Kyrie, eleison.

R. Kyrie, eleison.

R. Rab'bim, bize merhamet eyle.

C. **Rab'bim, bize merhamet eyle.**

R. Mesih İsa, bize merhamet eyle.

C. **Mesih İsa, bize merhamet eyle.**

R. Rab'bim, bize merhamet eyle.

C. **Rab'bim, bize merhamet eyle.**

Gloria

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex caelestis Deus Pater omnipotens, Domine Fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu: in gloria Dei Patris. Amen.

Göklerdeki yüce Allah'a övgüler olsun. Yeryüzündeki iyi niyetli insanlara, barış gelsin. Seni överiz, Seni yüceltiriz. Sana ibadet ederiz. Sana hamdederiz. Yüce Allah, göklerin Kralı, her şeye kadir Peder Allah, sonsuz şanın için sana şükrederiz.

Mesih İsa, biricik Oğul, Yüce Allah, Allah'ın Kurbanı, Peder'in Oğlu, dünyanın günahlarını kaldıran Sen, bize merhamet eyle. Dünyanın günahlarını kaldıran Sen, dualarımızı kabul eyle.

Yüce Allah'ın sağında oturan Sen, bize merhamet eyle. Çünkü yalnız Sen kutsalsın, yalnız Sen Rab'bimizsin, yalnız Sen yücesin. Ey Mesih İsa, Kutsal Ruh'la birlikte Peder Allah'ın şanıdasın. Âmin.

Dua edelim

R. Bizleri Oğlun sayesinde kurtaran ve Kutsal Ruh'unu bahşederek bizleri evlatların olarak kabul eden yüce Allah, sana yalvarıyoruz: Bir baba sevgisiyle sevdiğin bizlere bak ve Mesih İsa'ya inananların hepsine gerçek özgürlüğü ve sonsuz hayatı bağışla.

Bunu, seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

Kutsal Kitabın Okunması

Birinci Okuma

Bilgelik Kitabından Sözler

9, 13-18

Kim Allah'ın düşüncelerini keşfedebilir? Kim Rab'bin isteklerini anlayabilir? İnsanların düşünceleri kısa ve kararsızdır. Toprakta yaratılan ve çürümeye mahkûm olan vücudumuz bin bir düşünceyle dolu ruhumuza ağırlık vermektedir.

Dünyadaki olayları anlamak için güçlük çekmekteyiz ve bize yakın olanları bile zorlukla bulabilmekteyiz. Göklerde ne olduğunu nasıl anlayabiliriz?

Sen, Rabbim, Hikmetini bize vermeseydin ve Kutsal Ruh'unu göklerden göndermeseydin, kim senin düşüncelerini anlayabilirdi? Ancak senin Hikmetin sayesinde dünyada oturanların yolları düzelmiş ve insanlar senin hoşuna giden gerçekleri öğrenip kurtulmuşlardır.

İşte, Rab'bin sözleridir.

C. Rab'bim, sana şükürler olsun.

Mezmun

90, 3-6.12-14.17

C. Rabbim, asırlar boyunca sığınağımız oldun bizim için.

Rabbim, insanın yeniden toprağa dönmesini istedin,

çünkü «Ey Ademoğulları, dönün oraya!» dedin.

Evet, bin yıl, senin gözünde dün gibidir,

geçen bir gün, gecenin bir saati gibidir.

C. Rabbim, asırlar boyunca sığınağımız oldun bizim için.

Onları süpürüp götürürsün, bir rüya gibidir onlar.

Sabahleyin çıkıp yetişen ot gibidirler.

Sabah çiçeklenir ve büyür,

akşam biçilir ve kurur.

C. Rabbim, asırlar boyunca sığınağımız oldun bizim için.

Bildir bize günlerimizin nasıl sayılacağını,
öyle ki hikmet sahibi bir yürek edinelim.
Geri gel, ey Rabbim, daha ne kadar gecikeceksin?
Acı kullarına.

C. Rabbim, asırlar boyunca sığınağımız oldun bizim için.

Sabahleyin doyur bizi sevginle,
öyle ki tüm günlerimizde sevinç ve neşe içinde olalım.
Allah'ımız Rabbin lütfu üzerimizde olsun!
Ellerimizin işlerini bereketli kılsın!

C. Rabbim, asırlar boyunca sığınağımız oldun bizim için.

İkinci Okuma

Aziz Pavlus'un Filemon'a Mektubundan Sözler

9-10.12-17

Sevgili oğlum, yaşlı bir insan olan ve şu anda Mesih İsa'nın uğruna tutuklu bulunan ben Pavlus, oğlum Onesimus için senden bir ricada bulunmaktayım. Ben hapishanedeyken kendisine manevi baba oldum. Kendisini, yani can ciğerimi sana geri gönderiyorum.

İncil'in uğruna tutuklu olduğum halde, senin yerine bana hizmet etsin diye, onu yanımda alıkoymak istedim, ama sen razı olmayınca bir şey yapmak istemedim, çünkü yapacağın iyiliğin zorlanmış gibi değil, gönülden yapılmasını istedim.

Onesimus bir süre senden ayrılmışsa, bunun nedeni, belki onu temelli olarak senin yanına geri almaktır. Ama onu artık köle değil, köleden üstün sevgili kardeş olarak geri alacaksın. O, özellikle benim için çok değerlidir, ama hem bir insan, hem Rab'be ait biri olarak senin için daha da çok sevilecek bir kardestir. Buna göre, eğer beni imanda bir kardeş gibi sayıyorsan, kendisini beni kabul eder gibi kabul et.

İşte, Rab'bin sözleridir.

C. Rab'bim, sana şükürler olsun.

Alleluya! Alleluya!

Yüzün aydınlık saçsın kulunun üzerine,
kurallarını öğret bana.

Alleluya! Alleluya!

Kutsal İncil

R. Rab sizinle olsun.

C. **Ve sizin ruhunuzla.**

R. Aziz Luka tarafından yazılan Mesih İsa'nın İncil'inden Sözler 14, 25-33

✠ *C.* **Rab'bimiz Mesih İsa, sana övgüler olsun**

O günlerde, büyük bir kalabalık İsa ile birlikte yol alıyordu. İsa onlara dönüp şöyle dedi: «Biri bana gelip de babasını, annesini, karısını, çocuklarını, kardeşlerini, hatta kendi canını bile bana üstün tutarsa, benim şakirdim olamaz. Haçını yüklenip ardımdan gelmeyen, benim şakirdim olamaz.

Aranızdan biri bir kule yapmak isterse, bunu tamamlayacak kadar parası var mı yok mu diye önce oturup yapacağı masrafları hesap etmez mi? Yoksa temel atıp da işi bitiremezse, durumu gören herkes, “Bu adam inşaata başladı, ama bitiremedi” diyerek onunla alay edecek.

Ya da hangi kral, başka bir kralla savaşmaya giderken, üzerine yirmi bin askerle yürüyen düşmana on bin askerle karşı koyabilir miyim diye önce oturup bir değerlendirme yapmaz mı? Eğer karşı koyamayacaksa, öbürü henüz uzaktayken elçiler gönderip barış koşullarını ister. Aynı şekilde sizden kim varından yoğundan vazgeçmezse, benim şakirdim olamaz.»

Dinlediğimiz bu kutsal sözler için Rab'be şükrederim.

C. **Rab'bimiz Mesih İsa, sana şükürler olsun.**

Vaaz

Büyük İman İkrarı

Bir tek Allah'a inanıyorum. Yerin ve göğün, görünen ve görünmeyen tüm varlıkların yaradanı, her şeye kadir Peder Allah'a inanıyorum.

Tüm asırlardan önce Peder'den doğmuş olan, Allah'ın biricik Oğlu, bir tek Rab olan Mesih İsa'ya inanıyorum. O, Allah'tan Allah, Nur'dan Nur, gerçek Allah'tan gerçek Allah'tır. Yaratılmış olmayıp, Peder ile aynı özdedir ve her şey onun aracılığıyla yaratıldı. Biz insanlar ve kurtuluşumuz için gökten indi, Kutsal Ruh'un kudretiyle bakire Meryem'den vücut alıp insan oldu. Pontius Pilatus zamanında bizim için ıstırap çekerek çarmıha gerildi, öldü, gömüldü ve Kutsal Yazılara göre üçüncü gün dirildi. Göğe çıktı ve Peder'in sağında oturmaktadır. Dirileri ve ölüleri yargılamak için şanla tekrar gelecek ve onun hükümdarlığı son bulmayacaktır.

Peygamberler aracılığıyla konuşmuş olan, Peder ve Oğul'dan çıkıp, Peder ve Oğul ile birlikte tapılan ve yüceltilen, hayatın kaynağı ve Rab olan Kutsal Ruh'a inanıyorum.

Havarilerin inancına dayanan, Katolik ve Kutsal olan tek Kilise'ye inanıyorum. Günahların affedilmesi için tek bir vaftizi kabul ediyorum. Ölülerin dirilişini ve ebedi hayatı bekliyorum. Amin

Evrensel Dualar

R. Sevgili kardeşlerim, Rab'be daha ısrarlı bir şekilde dua edelim ki, tüm insanlar kurtuluş gizeminin nimetlerinden daha çok yararlanabilsinler. Hep beraber dua edelim ve şöyle diyelim:

C. Rabbim, dualarımızı dinle.

— Papa Hazretlerini ve Episkoposları, Rahipleri ve yardımcılarını sürekli olarak kendi hizmetinde ve kutsiyet içinde bulundurması için Rab'be dua edelim.

— Tüm Hristiyan adını taşıyanların üzerine Kutsal Ruh'unu göndermesi ve böylece her işte sağduyulu davranarak daima Allah'ı hoşnut edebilmeleri için Rab'be dua edelim.

— Denenme zamanlarında, zor anlarda ve güçlüklerde daima bizimle birlikte olması için Rab'be dua edelim.

— Hastalar için: Yüce Allah onlara sabır, güç ve şifa versin diye dua edelim.

— Tüm dünyanın barışa ve tüm kutsal Kiliselerin esenliğe kavuşması için Rab'be dua edelim.

R. Ey yüce Allah, merhametine umut bağlayan kullarının dualarını dinle. Seni izleme çağrısına cevap verebilelim ve asla seni bırakmayalım. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına sende dileriz.

C. Amin.

Şükran Duası

R. Kardeşlerim, Allah'ın benim ve sizin kurbanınızı sevgiyle kabul etmesi için, hep beraber dua edelim.

C. Allah, kendi adının şanı ve yüceliği, bizim ve tüm Kilisenin iyiliği için senin ellerinden bu kurbanı kabul etsin.

Adaklar üzerine Dua

R. Bütün kalbimizle hizmetinde bulunmamız, barış ve huzur içinde yaşayabilmemiz için, bizlerden lütfunu esirgemeyen yüce Allah, sana yalvarıyoruz: Sunduğumuz bu adaklarla dileklerinizi ve övgülerimizi kabul et ve aramızdaki birlik bağlarını güçlendirebilmemiz için, aynı kutsal ekmeği paylaşan bizlere yardım et. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

R. Rab sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Kalplerimizi Allah'a yükseltelim.

C. Kalplerimiz Rab ile.

R. Rab'bimiz Allah'a şükredelim.

C. Gerçekten bu doğru ve gereklidir.

R. Ebedi ve kadir Allah, Kutsal Peder, her zaman ve her yerde, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına seni övmek ve sana şükretmek bir görevdir ve bir selamet yoludur.

Çünkü sen bütün evrenin Yaratıcısı'sın, zamana ve tarihe hükmedersin. Sen, insanı senin benzeyişinde yarattın, kainatı ve onun harikalarını ona tabi kıldın. Yarattığın eserlere hayran olsun ve Mesih İsa ile sana daima şükretsin diye insana evreni emanet ettin.

Mesih İsa'yı öven ve yücelten gök ve yeryüzü ile Melekler ve Azizlerle beraber, biz de tek bir sesle deriz ki:

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

Kutsal, Kutsal, Kutsal, evrenin Tanrısı. Gökler ve yerler şanınla doludur. “Hosanna” göklerdeki Yüce Allah’a. Rab’bin adına gelen yüceltilsin. “Hosanna” göklerdeki Yüce Allah’a.

Rab’bimiz, gerçekten sen kutsalsın ve her mükemmelliğin kaynağısın.

Sana yalvarıyoruz, Allah’ım, bu adakların Rab’bimiz Mesih İsa’nın bedeni ve kanı olmaları için, onları Kutsal Ruh’un kudretiyle ✠ kutsal kıl.

Mesih İsa ele verilip, kendi iradesiyle ölüme doğru yürüdüğü zaman, ekmeği aldı, sana şükrederek onu böldü ve Havarilerine vererek şöyle dedi:

**ALINIZ VE HEPİNİZ YİYİNİZ,
BU SİZİN İÇİN KURBAN EDİLEN
BENİM BEDENİMDİR.**

Aynı şekilde, yemekten sonra, şarap kupasını aldı, sana şükrederek onu takdis etti ve Havarilerine vererek şöyle dedi:

**ALINIZ VE HEPİNİZ BU KUPADAN İÇİNİZ,
BU BENİM KANIMDIR,
YENİ VE EBEDİ AHDİN KANIDIR.
O, GÜNAHLARIN BAĞIŞLANMASI İÇİN
SİZİN VE BÜTÜN İNSANLAR UĞRUNA DÖKÜLECEKTİR.
BUNU BENİ ANMAK İÇİN YAPINIZ.**

İmanın gizi büyüktür.

Rab’bimiz Mesih İsa, senin ölümünü anıyoruz, dirilişini kutluyoruz ve şanlı gelişini bekliyoruz.

Allah'ım, Oğlu'nun ölümünü ve dirilişini anarak, bu ebedi hayatın ekmeğini ve kurtuluş kupasını sana sunarak şükrediyoruz; çünkü huzurunda sana hizmet etmeye bizleri layık gördün. Alçakgönüllülükle sana yalvarıyoruz: Mesih İsa'nın bedenini ve kanını paylaştığımız zaman, Kutsal Ruh'un kudretiyle hepimizin toplanmasını ve birlik içinde yaşamasını sağla.

Bütün dünyaya yayılmış olan Kilise'ni hatırla, Rab'bim, Papa Hazretleri ..., Episkoposumuz ...ve senin hizmetinde bulunanlarla birlikte, Kilise'ni sevginle güçlendir.

Diriliş ümidi içinde ölmüş olan kardeşlerimizi ve merhametine sığınmış olan tüm ölülerimizi hatırla. Rab'bim, onları cennete kabul eyle ve ebedi nura kavuştur. Hepimize merhametini göstermeni diliyoruz. Allah'ın Annesi, Bakire Aziz Meryem, O'nun eşi Aziz Yusuf, bu dünyada senin sevgini kazanmış olan Havariler ve Azizlerle birlikte, ebedi hayata kavuşmamızı, sevgili Oğlun Mesih İsa ile seni övmemizi ve sana ebediyen şükretmemizi sağla.

Her şeye kadir Peder Allah, Kutsal Ruh'un sağladığı birlik içinde, Mesih sayesinde, Mesih içinde ve Mesih'le birlikte, asırlar boyunca, sana şan ve övgüler olsun.

C. Amin.

Komünyon Duası

Kurtarıcımız Mesih İsa'nın bize öğrettiği duayı iman ve güvenle söyleyelim.

Praeceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum cotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris, et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo.

Göklerdeki Pederimiz, adın yüceltilsin, hükümdarlığın gelsin, göklerde olduğu gibi, yeryüzünde de senin isteğin olsun. Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver, bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi, sen de bağışla suçlarımızı. Bizi günah işlemekten koru ve kötülükten kurtar.

R. Her kötülükten bizi kurtar, Allah'ım; günlerimizi barış ve huzur içinde geçirmemize yardım et. Merhametinle günahtan bizi kurtar; sonsuz mutluluğun ümidi içinde yaşayan ve Kurtarıcımız Mesih İsa'nın gelişini bekleyen bizleri, yaşamdaki zorluklar karşısında koru ve kuvvetlendir.

C. Çünkü hükümdarlık, kudret ve yücelik ebediyen senindir.

R. Rab'bimiz Mesih İsa, Havarilerine "Sizleri barış içinde bırakıyorum, size benim huzurumu veriyorum" dedin. Günahlarımıza değil, Kilisenin imanına bak ve ona isteğine göre birlik ve barış bağışla. Sen Allah olarak ebediyen varsın ve hükmedersin.

C. Amin.

R. Allah'ın selameti daima sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Kardeşlerim, Mesih'in sevgisi içinde birbirinize barış ve huzur dileyiniz.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı
bize merhamet eyle.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı
bize merhamet eyle.

Ey insanların günahlarını kaldıran Allah'ın kurbanı,
bize barış ve huzur bağışla.

R. Ne mutlu Rab'bin sofrasına davet edilenlere. İşte Allah'ın kurbanı, dünyayı günahlardan kurtaran budur.

C. Rab'bim, bana gelmene layık değilim, ancak tek bir söz söyle, ruhum şifa bulacaktır.

Komünyon Nakaratı

Lk 14,27

C. Rab şöyle diyor: «Haçımı yüklenip ardından gelmeyen, benim şakirdim olamaz.»

Komünyon'dan sonra Dua

R. Sözlerinle ruhumuzu besleyen ve kutsal ekmekle bize hayat veren yüce Allah, sana yalvarıyoruz: Her zaman nimetlerinden güç alarak, sevgi ve iman içinde yaşamamızı ve bir gün sevgili Oğul'unun ebedi hayatını tamamen paylaşabilmemizi sağla. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

C. Amin.

Takdis

R. Rab sizinle olsun.

C. Ve sizin ruhunuzla.

R. Her şeye kadir

ve tek Allah olan Peder ve Oğul ✠ ve Kutsal Ruh sizleri takdis etsin.

C. Amin

R. Hayatınızla Rab'bi yüceltiniz. Barış içinde gidiniz.

C. Allah'a şükürler olsun.